



INTERNATIONAL JOURNAL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS
Reg. No. 22651/72 (PEER-REVIEWED) ISSN No. 0378-2484

VOLUME XLIX NUMBER 1

JANUARY 2020

A. Murigeppa	<i>Presidential Address of the 47th All India.....1</i> <i>Conference of Dravidian Linguists</i>
K. Karunakaran	<i>The Trio 'DLA-ISDL-IJDL' and needed 30</i> <i>Modernization in the Domain of ...</i>
Hemalatha Nagarajan	<i>Symbiotic Relationships in Language and ... 44</i> <i>Language Learning</i>
Usha Devi Ainavolu	<i>Understanding Sentence in Telugu: 64</i> <i>Traditional and Modern Approaches</i>
Scaria Zacharia	<i>Convergence and Divergence in everyday ... 83</i> <i>Life: Vernacularisation of Language, ...</i>
Rajeshwari Maheshwaraiah	<i>Influence of Sanskrit on the Kannada 93</i> <i>Language</i>
Sarmistha De Basu	<i>Bangla Culture: A Cultural Continuum of ... 106</i> <i>Dravidian Origin</i>
Vasu Renganathan	<i>Sangam to Modern Tamil Genre : The 131</i> <i>Process of Grammaticalization and ...</i>
Meti Mallikarjun	<i>Regional Languages and English: 163</i> <i>Interactions and Interfaces</i>
Review	
A.G. Menon	<i>A Linguistic and Cultural Study of 183</i> <i>Malayalam and Tamil</i> (Naduvattom Gopalakrishnan)
P.T. Abraham	<i>Malayalam A Descriptive Outline 192</i> (Ravi Sankar S. Nair)

DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA
V.I. SUBRAMONIAM MEMORIAL ISDL COMPLEX
ST. XAVIER'S COLLEGE P.O., THIRUVANANTHAPURAM - 695 586
KERALA, SOUTH INDIA

ijdlisdl@gmail.com

0471-2704282

www.ijdl.org

INTERNATIONAL JOURNAL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS
(PEER-REVIEWED)
Office-Bearers (2019-2020)

Editor

G.K. Panikkar
(Thiruvananthapuram)

Deputy Editors

B. Ramakrishna Reddy (Secunderabad), V. Syamala (Thiruvananthapuram),
B. Sreedevi (Thiruvananthapuram).

Advisory Board

R.E. Asher (Edinburgh), Sanford B. Steever (U.S.A.), Masato Kobayashi (Japan),
E. Annamalai (U.S.A.), C. Ramaswamy (Karnataka), K. Rangan (Tamil
Nadu), Krishna Bhattacharya (Kolkata), G. Balasubramoniam (Thanjavur),
G. Umamaheswar Rao (Telangana), Ravisankar S. Nair (Kasaragod).

Editorial Board

Puthusseri Ramachandran (Thiruvananthapuram), K. Srikumar (Lucknow),
Sangamesh Soundattimath (Dharwad), Rajnath Bhat (Varanasi), R.R. Thampuran
(Thiruvananthapuram), K.N. Geethakumari (Thiruvananthapuram).

Committee of Management (DLA Representatives)

President, Dean, Vice-President-Correspondent, Secretary & Treasurer
(Thiruvananthapuram), N. Bhakthavatsala Reddy (Yerpedu Mandal,
Andhra Pradesh), G. Srinivasa Varma (Annamalainagar), Panchanan
Mohanty (Madhura, Uttar Pradesh), Rajasekharan Nair (Coimbatore).

Duration

The journal will be a biannual in English, to be published in the months of
January and June.

Papers

The articles should be submitted in both MS Word and PDF formats along
with all fonts used in the articles via email and/or CD along with a hard copy
clearly typed on one side only. Language data should be in italics and the
meanings in inverted commas. The paper submitted to IJDL may be
published either under 'Articles' or under 'Notes and Discussions' as per the
discretion of the Editors. The article should contain an abstract in font size 11
before the commencement of the article which should be in font size 12, both
in Times New Roman. Ten offprints will be given free of cost to the
author(s). Classical papers which are out-of-print will also be republished if
there is a demand.

**DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA
Office-Bearers (2019-2020)**

President	R.C. Sharma (Delhi)
Dean	Naduvattom Gopalakrishnan (Kerala)
Vice-Presidents	K. Nachimuthu (Tamil Nadu) Bhupinder Singh Khaira (Punjab) A. Usha Devi (Telangana) K. Ravindran (Kerala) [Correspondent]
Secretaries	Ganesan Ambedkar (Andhra Pradesh) K. Rangan (Tamil Nadu) Umarany Pappuswamy (Karnataka) K. Rajyarama (Telangana) S. Kunjamma (Kerala)
Treasurer	S. Abdul Samed (Kerala)

Managing Committee Members

Puthusseri Ramachandran (Kerala), M. Rama (Kerala), L. Ramamoorthy (Tamil Nadu), B. Gopinathan Nair (Kerala), Vikram Visaji (Karnataka), Kakali Mukherjee (West Bengal), S. Rajendran (Tamil Nadu), Biswanandan Dash (Odisha), S. Prema (Kerala).

Membership

Life membership	
Lump sum	Rs. 3,000/- (US\$ 450/-)
Five successive instalments	Rs. 620/- x 5 (US\$ 95/- x 5)
Institutional membership (lump sum)	Rs. 30,000/- (US\$ 4,500/-)

Contact: **THE TREASURER**
Dravidian Linguistic Association of India
V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex
St. Xavier's College P.O.
Thiruvananthapuram - 695 586
Kerala
South India
0471-2704953, 2704951, 2704282
dlatvm@gmail.com

INTERNATIONAL SCHOOL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS

Chairman: Prof. H.M. Maheshwaraiah

IJDL

BOOK REVIEW

Two copies of the books to be reviewed should be sent. Five off-prints will be given to the reviewer and five to the publisher.

SUBSCRIPTION

The annual subscription from 1st January to 31st December is Rs. 600/- (US\$ 90/-); for single number, Rs. 300/- (US\$ 45/-).

The members of the Dravidian Linguistics Association are eligible to get a free copy each of the *IJDL* and *DLA News*, from the Treasurer of the DLA.

Accredited booksellers get a discount of 30%. Departments of colleges and universities, and libraries who subscribe to the journal are eligible to get 25% discount. Postage and packing charges extra.

CORRESPONDENCE

All matters relating to subscription, sales, manuscripts, books for review and change of address of the subscribers, should be addressed to the Editor, *IJDL*, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, South India.

0471-2704282, 2704953, 2704951

ijdlisdl@gmail.com

Please note that cheques are to be drawn in favour of the Treasurer, *IJDL*, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, South India.

Printed and published by Naduvattom Gopalakrishnan on behalf of the Dravidian Linguistics Association of India, Thiruvananthapuram. Type-set by Harikumar Basi in the ISDL Computer Unit. Printed at Solar Offset Printers Private Limited, Manvila, Thiruvananthapuram and published at V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, India. Copyright with the Dravidian Linguistics Association of India.